



FEDERACIÓN VASCA DE GIMNASIA EUSKAL GIMNASTIKA FEDERAZIOA

EUSKAL HERRIKO GIMNASIA FEDERAZIOKO GATAZKEN JUDIZIOZ KANPOKO EBAZPENEN ARAUTEGIA

REGLAMENTO DE RESOLUCIÓN EXTRAJUDICIAL DE CONFLICTOS DE LA FEDERACIÓN VASCA DE GIMNASIA (REGLAMENTO DE ARBITRAJE DEPORTIVO)

1. ARTIKULUA

Euskal Herriko Gimnasia federazioko gatazken judizioz kanpoko ebazpena araudi honek, federazioko estatutuak, Euskal Kirol Federazioak onartutako kirol arbitraje kodeak, 14/1998 legeak, Euskal Herriko kirolaren ekainaren 11ko legea, eta arbitrajearen abenduaren 23ko 60/2003 legeak ezarritakoaren arabera erabakiko da.

Araudi honek Euskal Herriko Gimnasia estatutuek aurreikusten duten federazio estatutuen edukia garatzen du, gatazken judizioz kanpoko ebazpenari dagokionean.

Araudi hau, Gimnasiako Euskal Federazioaren estatutuen eta araubide juridiko orokorraren osagarri da; gatazken judizioz kanpoko ebazpenaren edo arbitraje erregimena edo/eta Federazio eta federatu/ kideen artean egon daitezkeen ezberdintasunak arautuz.

Euskal Herriko kirol federazioen 16/2006 dekretuaren 23. artikuluan aurreikusitako txartel titularren gatazka ezagutzak be jasotzen ditu beti ere adostasunean, Gimnasiako Euskal Federazioak tramitatu eta euskal federazioak

ARTICULO 1.

La resolución extrajudicial de conflictos en el marco de la Federación Vasca de GIMNASIA, se regirá por lo dispuesto en el presente Reglamento, los Estatutos de la federación, el Código de Arbitraje Deportivo aprobado por la Unión de Federaciones Deportivas Vascas, la Ley 14/1998, de 11 de junio del deporte del País Vasco y la Ley 60/2003, de 23 de diciembre, de arbitraje.

El presente Reglamento desarrolla el mandato contenido de los estatutos federativos de desarrollar reglamentariamente lo previsto en los Estatutos de la Federación Vasca de GIMNASIA en materia de resolución extrajudicial de conflictos.

El presente Reglamento regula, como complemento del marco jurídico general y de los Estatutos de la Federación Vasca de GIMNASIA, el concreto régimen de arbitraje o resolución extrajudicial de los conflictos o diferencias que puedan plantearse entre esta Federación y sus federados o miembros, o entre éstos.

También se incluye expresamente el conocimiento de conflictos en los que una de las partes o ambas se corresponda con titulares de la tarjeta recreativa prevista en el artículo 23 del Decreto 16/2006 de federaciones deportivas del País Vasco, en el caso



FEDERACIÓN VASCA DE GIMNASIA EUSKAL GIMNASTIKA FEDERAZIOA

igortzen baditu,

Araudi honen arabera, aipatutako pertsona fisiko eta juridikoak kirol arbitrajearen menpe izango dira.

2.ARTIKULUA

Araudi honen arabera, arbitrajatzat ulertzen da, pertsona natural edo juridikoak, aldez aurretik hitzarmen bat sinatuz, arbitro baten edo batzuen erabakien menpe gelditzea, sortu diren edo daitezkeen gatazkak eta euren eskubidearen arabera jarduteko.

Arbitrajea kirol arlokoa izango da, kirol jardueran egon diren gatazkak eta/do diru-arazoak arbitroen esku gelditzen badira, alderdi guztien xedapenaren arabera.

Gimnasiako Euskal Federazioaren Administrazioak delegatutako funtzio publikoak eta arbitrajetik kanpo dauden legezko gaiak izan ezik, beste arlo guztiak bide honetatik erabaki daitezke.

de que de común acuerdo se expida por la federación vasca previa tramitación por la Federación Vasca de GIMNASIA

A los efectos del presente reglamento, en cualquier caso, las personas físicas y jurídicas citadas tan sólo estarán sometidas al arbitraje deportivo.

ARTICULO 2.

A los efectos del presente reglamento, se entiende por arbitraje el sistema mediante el cual personas naturales o jurídicas pueden someter, previo convenio, a la decisión de uno o varios árbitros, cuestiones litigiosas surgidas, o que puedan surgir, en materia de su libre disposición conforme a derecho.

El arbitraje es deportivo si se someten a la decisión de los árbitros conflictos surgidos en la práctica o desarrollo del deporte, litigios relativos a los intereses pecuniarios u otros que surjan de dicha práctica, o en cualquier actividad deportiva, siempre que sean susceptibles de libre disposición para las partes.

Salvo las cuestiones relacionadas con el ejercicio de funciones públicas delegadas por la Administración a la Federación Vasca de GIMNASIA y las materias legal y expresamente excluidas de sometimiento a arbitraje, todas las demás cuestiones podrán ser objeto de resolución por esta vía.



FEDERACIÓN VASCA DE GIMNASIA EUSKAL GIMNASTIKA FEDERAZIOA

3.ARTIKULUA

Gimnasiako euskal federazioa, araudi honetan erregulatzen den arbitrajearen menpe gelditzen da borondatez eta horren ondorioz, Euskal Federazioetako Elkartearen Kirol Arbitraje epaimahaira.

Beraz, Federazio lizentziaren titularrak Euskal Herriko Gimnasia federazioko gatazken judizioz kanpoko ebazpen sistemaren menpe gelditzen dira borondatez, beti ere lizentzia lehen aldiz igorri eta hilabeteko epean edo araudi hau argitaratu eta hilabeteko epean, ez badute uko egin.

Lizentziarik ez duten gimnasiako Euskal federazioko bestelako kideek (zuzendaritzako kide eta presidente; zuzendari eta teknikariak eta abar) gatazken judizioz kanpoko ebazpen sistemaren menpe daude borondatez, beti ere kargu hori hartu eta hilabeteko epean edo araudi hau argitaratu eta hilabetea igarota, uko egin ez badute.

Euskal Herriko Gimnasia federazioan dauden kirol talde eta klubak, borondatez daude gatazken judizioz kanpoko ebazpen sistemaren menpe, beti ere federazioan izena eman eta hilabeteko epean edo araudi hau argitaratu eta hilabetea igarota, uko egin ez badute.

ARTICULO 3.

La Federación Vasca de GIMNASIA queda sometida voluntariamente al arbitraje que se regula en el presente reglamento y, en consecuencia, al Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo adscrito a la Unión de Federaciones Vascas.

A los efectos del presente reglamento se presumirá que los titulares de licencia federativa en su caso quedan sometidos voluntariamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos si en el plazo de un mes, a contar desde la fecha en que se le expida la licencia por primera vez, o una vez transcurra el plazo de un mes desde la publicación del presente reglamento, no han renunciado expresamente al mismo.

Los restantes miembros de la Federación Vasca de GIMNASIA que no dispongan necesariamente de licencia federativa (Presidente y miembros de la Junta Directiva; directores y técnicos, etc.) se presumirá que quedan sometidos voluntariamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos si en el plazo de un mes, a contar desde la fecha en que adquieran tal condición, o una vez transcurra el plazo de un mes desde la publicación del presente reglamento, no han renunciado expresamente al mismo.

Los clubes y agrupaciones deportivas inscritas en la Federación Vasca de Gimnasia se presumirá que quedan sometidos voluntariamente al sistema de resolución extrajudicial de conflictos si en el plazo de un mes, a contar desde la fecha en que se inscriban en la Federación, o una vez transcurra



FEDERACIÓN VASCA DE GIMNASIA EUSKAL GIMNASTIKA FEDERAZIOA

Kirol txartel titularrek, kirol arbitrajearen prozedura erabiliko dute, egon daitezkeen gatazka kasu guztietan.

4.ARTIKULUA

Kirol arbitraje sistema honen gatazka erabakiari ezetza emanaz gero, idatziz egingo da eta bertan titular datuak (izen-abizenak edo sozietatearen izena, helbidea eta IFK), lizentzia zenbakia adieraziko ditu, horrela behar denean.

Ezeztapen hori Euskal Herriko gimnasia federazioak zeregin hauetarako erabiliko den liburu batean jasoko du.

5.ARTIKULUA

Euskal Herriko Gimnasia federazioak uko egitearen gertakizuna hirugarrenei jakinaraziko die, informazio eskatzaileak federazio lizentziaren titularrarekin, Gimnasiako euskal federazioko kide batekin edo txartel titular batekin gatazka bat duela argudiatzen duenean eta araudi honek erregulatzen duen gatazken judizioz kanpoko erabaki sistemaren menpe ezartzeko asmoa duenean.

Interesatuaren informazio eskaera eta Federazioaren komunikazioa idatziz egingo dira.

el plazo de un mes de la publicación del presente reglamento, no han renunciado expresamente al mismo.

Los titulares de la tarjeta recreativa deberán someterse expresamente al procedimiento de arbitraje deportivo, cada vez y para cada uno de los conflictos que pudieren existir.

ARTICULO 4.

La renuncia al sometimiento de la resolución de conflictos al presente sistema de arbitraje deportivo, se efectuará por escrito indicando, exclusivamente, sus datos de filiación (nombre y apellidos o razón social, domicilio y NIF) y número de licencia, cuando proceda.

La renuncia será anotada por la Federación Vasca de GIMNASIA en un libro que, a estos exclusivos efectos, habilitará.

ARTICULO 5.

La Federación Vasca de GIMNASIA solo comunicará a terceros el hecho de la renuncia cuando el peticionario de la información indique que mantiene una diferencia o conflicto con el titular de la licencia federativa, tarjeta recreativa o miembro de la Federación Vasca de GIMNASIA y que es su intención someterse al sistema de resolución extrajudicial de conflictos regulado en el presente reglamento.

Tanto la solicitud de información por el interesado como la comunicación por la Federación se efectuarán por escrito.



FEDERACIÓN VASCA DE GIMNASIA EUSKAL GIMNASTIKA FEDERAZIOA

Euskal Herriko Gimnasia federazioaren komunikazioa hainbat arinen egingo da eta informazio eskaera jaso eta gehienez 2 eguneko epean.

Eskaera horrek ez du erreklamazioaren eskubide eta betebeharren epe iraungipenik.

6.ARTIKULUA

Euskal Herriko Gimnasia Federazioko federatu edo/eta kideak, hasiera batean arbitraje sistema ukatu eta gero onartzen badu, modu orokorrean edo gatazka zehatz baterako, araudi horren eraginpean egoteko konpromisoa sinatuko du.

Eraginpean egoteko konpromiso hau idatziz egingo da eta sinatuta egongo da.

Eraginpe hau orokorra bada, edozein momentutan aurkeztuko da.

Kirol arbitrajearen eraginpean jartzen bada gatazka zehatz bat, Euskal Federazioetako Kirol arbitraje kodeak ezarritako epe eta eran egingo da.

7.ARTIKULUA

Araudi honen arbitrajearen menpe jarritako gatazkaren ezagutza eta erabakirako organo eskuduna, Euskal Kirol arbitrajearen epaimahaia izango da, Arabako Kirol Federazio Elkartearen barne dagoena.

La comunicación de la Federación Vasca de GIMNASIA deberá realizarse a la mayor brevedad y como máximo en el plazo de 2 días hábiles desde la recepción de la solicitud de información.

Dicha solicitud no supone paralización de los plazos de caducidad que pudieran afectar a la acción y derecho a reclamar.

ARTICULO 6.

Los federados y/o miembros de la Federación Vasca de GIMNASIA que, después de una inicial renuncia expresa al sometimiento a arbitraje, aceptaren el mismo, bien con carácter general, bien para la resolución de un conflicto o diferencia concreto, deberán suscribir un compromiso de sometimiento expreso.

Este sometimiento expreso deberá efectuarse por escrito y deberá estar firmado.

Cuando se tratase de un sometimiento en general podrá presentarse en cualquier momento.

El sometimiento de un conflicto concreto al arbitraje deportivo se realizará en la forma y plazos prevenidos en el Código de Arbitraje Deportivo de la Unión de Federaciones Vascas.

ARTICULO 7.

El órgano competente para el conocimiento y resolución de la cuestión sometida a arbitraje dentro del marco del presente reglamento es el Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo adscrito a la Unión de Federaciones Deportivas Alavesas.



FEDERACIÓN VASCA DE GIMNASIA EUSKAL GIMNASTIKA FEDERAZIOA

8. ARTIKULUA

Arbitrajearen euskal epaimahaiaren menpe dagoen gatazken judizioz kanpoko erabakiaren prozedura zehatza, kirol arbitraje kodean aurreikusten da, Euskal Federazio Elkartearen batzorde orokorrak, Eusko Jaurlaritzako Kirol Zuzendaritzak onartutakoa eta notaritza aurrean protokoloa betez.

9. ARTIKULUA

Kirol arbitrajearen euskal epaimahaiak igorritako laudoak gauzatzeko, prozedura zibilaren lege eta arbitrajearen abenduaren 23ko 60/2003 legearen kirol arbitraje kodean aurreikusitakoa beteko da.

Araudi hau indarrean sartuko da horrela onartzen denean edo Eusko Jaurlaritzako Kirol zuzendaritzaren administrazio-isiltasunarekin eta Euskal Herriko kirol entitateetako erregistroan izena eman ostean.

ARTICULO 8

El procedimiento concreto de resolución extrajudicial del conflicto sometido al Tribunal Vasco de Arbitraje, es el previsto por el Código de Arbitraje Deportivo, aprobado por la asamblea general de la Unión de Federaciones Vascas, aprobado administrativamente por la Dirección de Deportes del Gobierno Vasco, y protocolizado notarialmente.

ARTICULO 9.

La ejecución de los laudos que emita el Tribunal Vasco de Arbitraje Deportivo se realizará en la forma prevista expresamente en el Código de Arbitraje Deportivo, la Ley 60/2003, de 23 de diciembre, de arbitraje y la Ley de Enjuiciamiento Civil.

El presente reglamento entrará en vigor una vez aprobado expresamente o por silencio administrativo por la Dirección de Deportes del Gobierno Vasco e inscrito en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.